

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 49 (1923)  
**Heft:** 10

**Artikel:** Der Traum des Bundesrats  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-456212>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





**ELCHINA**  
Der moderne Mensch ist nervös.  
Er braucht Elchina.  
Flac. à Frs. 3.75 u. 6.25 in den Apotheken

**Sprechapparate** (div. Systeme) 314  
**Platten** (Odeon, Jsi-Record etc.)  
(Monatliche Abzahlung gestattet)  
**MUSIKHAUS LUZERN**  
Pilatusplatz O. Schärli-Ulmi Tel. 2687

## Der Traum des Bundesrats

Eines Abends lasen die staunenden Eidgenossen in ihren Blättli, der hohe Bundesrat finde es nicht opportun, die Ruhrbesetzung im Völkerbund zur Sprache zu bringen.

In derselben Nacht wurde einer der Bundesräte vom Telephon, das seit der Mobilisation auf dem Nachttischli steht, jäh aus dem Schlaf geschreckt.

„Me chunt vo Sämpach“, meldete die Telephonistin.  
„Bundesrat, was beliebt?“

„Winkelfried isch da. I ha Euch nur welle säge, daß i mer die Sach nomal überleit ha und daß i druf verzichte. Schließli het me au Frau und Chind und e Pensionsggeh gits no e feis. Die ganz Gschiicht schint mer jetzt nid opportun.“

**Lotterie**  
zu Gunsten einer Pensionskasse für das Personal der Zürcher Dampfbootgesellschaft A-G  
(bewilligt von der Polizeidirektion des Kantons Zürich)

**LOSPREIS FR.1:-**

Lose überall erhältlich oder durch das Lotteriebureau Zürich-Wolllaßten Postcheck-Konto VIII/9345

**Haupttreffer Fr.10.000** 3 Treffer à Fr. 5000

„Mhm — schade. Gätte es zwar wirklich gern gesehen. Wegen der Pension könnte man immer noch miteinander reden. Voraussichtlich würde man Sie als Bundesbeamten betrachten, so daß Ihre Frau nach Ihrem Tode immerhin 30% bekäme, sowie jedes Kind laut Paragraph. . . .“

„Gänd Euch nur fei Müeh mit Sueche. S git nüt drus. Rämet en andre, s het ja gnue Oberste i dr Bundesversammlung.“

„Ich kann Sie natürlich nicht zwingen. Noch etwas?“  
— Nicht. Gute Nacht.“

Es läutete wieder.

„Me chunt vo Basel.“

Und ein paar Stimmen schrien durcheinander, die Schlacht von St. Jakob finde nicht statt. Bis auf weiteres verschoben. Angriff nicht opportun. Der Bundesrat

**Rideaux A.G.**  
Speisergasse 43, St. Gallen  
Grösstes Spezialhaus der Branche

Vorhänge jeder Art, einfacher bis feinsten Ausführung

**MINIMAX**  
Als Geschenk zu jeder Frist  
Minimax willkommen ist

**OPAL**  
der feinste Stumpfen  
Cigarrenfabrik  
EICHENBERGER-BAUR  
Reinwil am See

**Zündhölzer**  
und Kunstfeuerwerk jeder Art, Schuhcreme „Ideal“  
Bodenwischse u. Bodenöl,  
Stahlspäne, Wagenfett,  
Fisch-Lederfett, Lederlack  
etc. liefert in besten Qualitäten billigst

**G. H. Fischer**  
Schweizerische Zündholz- und Fettwarenfabrik  
Fehraltorf.  
Gegründet 1860. Telephon 27

**Patria**  
Schweiz Lebensversicherungs-Gesellschaft  
auf Gegenseitigkeit  
vorm. Schweizerische Sterbe- u. Alterskasse  
Centralverwaltung Basel Riffelgasse 55

**TUC**  
Das Beste gegen Frostbeulen  
aufgesprungene Hände  
Wundlaufen etc.

**Schiebdose 75 Cts.**  
zu haben in Apotheken und  
Drogerien

Alleinfabrikant: **TRUOG & CIE., CHUR**

Nehmen Sie bitte bei Bestellungen immer auf den „Nebelspalter“ Bezug!

NEBELSPALTER 1923 Nr. 10





**Gegen  
Schlaflosigkeit  
und Nervosität**

**Vollständig  
ungiftiges  
Natur-  
Produkt**

In allen Apotheken erhältlich 295

**CHOCOLAT  
BISCUITS**

**Amor  
BERN**

---

**Einband-Decken** für den Nebelspalter, Jahrgang 1922, sind in hübscher und solider Ausführung zu Fr. 3.— excl. Porto zu beziehen beim Nebelspalter-Verlag Rorschach.

möge die Partie im brennenden Siechenhaus selber übernehmen.

„Unerhört! Der reinste Verrat! Das ist ja verfluchter als der Novemberstreik! Unverantwortlich, so eine glänzende und ruhmreiche Gelegenheit zu verpassen! Und so eine zügige Nummer wie die des Arnold Schick von Uri bekommt Ihr überhaupt nie mehr!“

„Dr Abonnänt ich nimme do, me hät abghängt“ tönte es aus Basel.

Es läutete wieder.

„Me chunt vo Altorf — Bern ich da, Dr höit rede.“

„Ist etwa ein Munitionsdepot ... Bundesrat hier, was gibts?“

„Täll. I grüesse de Guet und schieße lieber nid. 's ich gschider.“

„Unmöglich! Das geht doch nicht, Tell! Sie sind moralisch verpflichtet — denken Sie doch an den schlechten Eindruck. Sie setzen ja geradezu Ihre Existenz aufs Spiel! Der ganze Geschichtsunterricht an den Schulen wird illusorisch! Womit, sagen Sie mir, sollen wir Patriotismus machen, wenn wir Sie nicht mehr haben?“

„Säb ich Ueri Sach. I schieße nid und fertig, 's chönt Cheibereie gä und zletscht müescht i d Suppe elei usfrässe. Me cha de spöter emal drüber rede, — jetzt ich sölligs nid opportun. Guet Nacht.“

„Aber Tell, Tell!“

Wieder läutets. „Me chunt vo Brunne.“

„Ist denn heut nacht alles verrückt!“

„Es figi dringend, Herr Bundesrat.“

**MORGENTHALER'S**



**PRÄZISIONS-  
KEGELBAHNEN**

### KEGELBAHNBAU

Erstes Spezialgeschäft für die Erstellung kompl. Kegelbahnen in Asphalt oder Parketts. Eigenes bewährtes System mit Patent-Kugelrücklauf. Umänderung bestehender Anlagen. — Referenzen und Prospekt zur Verfügung.

**Morgenthaler & Cie**  
ZÜRICH und BERN

Spezial-Abteilung der Billardfabrik 319

*Oh! ein graues Haar*

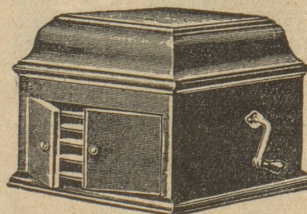


### Haarfärben

I. Spezialgeschäft der Schweiz. Graue, rote, missfärbige und verdorbene Haare werden rasch und fachgemäss behandelt. Verkauf des bestbekannten Haarwiederherstellers Fr. 7.50, sowie die meistbekannten Färbemittel in jeder Preislage. — Preisliste gratis.

**F. Kaufmann, Zürich**

237 Kasernenstr. 11 (K 883 B)



### Musik-Apparate

erstklassige Fabrikate zu vorteilhaften Preisen.  
Schallplatten versch. Marken

**M. Wilburger, St. Gallen, Multergasse 26.**

Kataloge gratis u. franko. [280]

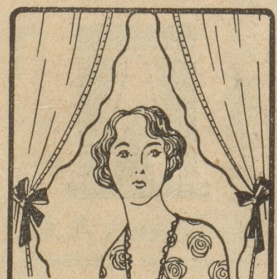
Mit Erfolg inserieren Sie im weitverbreiteten „Nebelspalter“



### Franz Hasler, St. Gallen

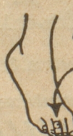
Briefmarkenhandlung  
12 Poststr. — Tel. 2448

Grosse Auswahl in:  
Schweizerischen, Kantonal- und Rayons-Marken, Alteuropa, Neuheiten. — Taxation v. Sammlungen und Verkauf derselben auf eigene und fremde Rechnung. 129



### Brise-Bise

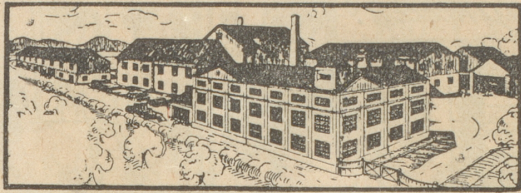
Gestickte Gardinen auf Mouseline, Tüll, Spachtel etc., am Stück oder abgepaßt Vitrages, Draperien, Bettdecken, glatte Stoffe, Etamine, Wäschestickerien usw. fabriziert und liefert direkt an Private **HERMANN METTLER**, Kettenstichstickerei, **HERISAU**, Musterkollektion gegenseitig franko.



**Hühneraugen  
Hornhaut, Schwielen u. Warzen**  
*beseitigt das ärztlich empfohlene millionenmal bewährte*  
**Kukirol**  
In Apotheken u. Drogerien erhältlich.  
Bezugsquellen weisen kostenfrei nach: Dixawerke Rorschach

130

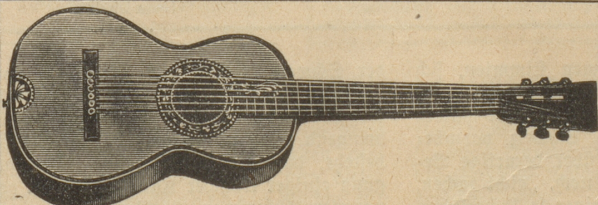




Die vornehmen Wohnräume von der  
**Möbel-Fabrik A. Dreher & Cie.**  
 mit Abtheilung ganz einfacher, billiger Einrichtungen empfehlen sich selbst.  
 Die Lieferung erfolgt direkt ab Fabrik an Private  
 zu den vorteilhaftesten Preisen.  
 GROSSE AUSSTELLUNGEN MIT ÜBER 100 MUSTERMODELLEN  
 im Fabrikgebäude in GOTTLIEBEN (Thg.), Sonntag bis 4 Uhr geöffnet,  
 in ZÜRICH Seilergraben 57/59 (Haus Hagelversicherung).  
 Nur Qualitätsware — Eigene Polsterwerkstätte  
 Man verlange Prospekt und Kataloge 152

**Briefmarken** Auswahlendungen nach Schweizer-Katalog  
**K. Engelhardt** 336  
 Zürich 8 - Seefeldstrasse 176

„Ja, Bundesrat ist da, was ist wieder los?“  
 „Stauffacher. Der Fürst und der Melchtal lüden Uch  
 grüeze und die Rüttligschicht ließ me vorläufig besser la si.  
 's chönnt Unagnäms gäh, wenns uschämte. D'Zdee sig ja  
 scho guet, aber d'Usfürerig isch jekt nid opportun.“  
 „Aber was fällt denn Ihnen ein! Vergessen Sie nicht,  
 daß wir die Mittel haben, Sie zum Rüttligschwur zu zwingen!  
 Ueberlegen Sie sich mal die Konsequenzen! Denken Sie an  
 die Fremdenindustrie und an die notleidende Hotellerie in  
 den Urkantonen. Und nun das ausgerechnet, nachdem wir  
 Ihnen die Gotthardbahn elektrifiziert haben! Was wird un-  
 fre Jugend für einen Begriff bekommen von Ihnen! Das  
 hätte ich nie erwartet von Ihnen, Stauffacher! Was sollen  
 wir mit dem Rüttli machen, unserm Nationalheiligtum?“



Sämtliche Holzblas-, Blech- und Saiten-Instrumente. —  
 Musikalien, Saiten, Bestandteile aller Art beziehen Sie  
 anerkannt gut und billig bei 254

**A. Popp, Musikhaus, Olten 2**

TELEPHON 448

Sämtliche Reparaturen. — Kataloge gratis und franko.

Wenn der Geschäftsmann ruht, arbeiten für ihn seine Inserate!

**ELTERN!**

Soll Ihr Sohn Kaufmann werden? OF 46 N [313]  
 Soll er Französisch lernen?  
 Auf den Handel und das Bankfach vorbereitet werden?  
 Individuell erzogen werden?

Verlangen Sie Prospekte vom bestempfohlenen  
**Institut „Athénéum“ Neuveville**

Gesundheit und Kraft  
 erlangen und bewahren Sie durch  
 eine Blutreinigungs- und Abführkur mit

# Model's Sarsaparill

In Flaschen zu 5.—, 7.50 und 12.—  
 in den Apotheken oder direkt durch  
 die Pharmacie Centrale, Madlener-  
 Gavin, rue du Mont-Blanc 9, Genf.

337

**MÖBEL**

kaufen Sie vorteilhaft bei  
**A. Hillebrand, St. Gallen**  
 Speisergasse 16

298

„Minetwäge stellet e Zimantfabrik ane.“  
 „Rufen Sie Herrn Fürst ans Telephon.“  
 „Der ischt scho hei und dr Melchtel au. S isch mit me  
 zmache, s blibt drbi.“  
 „Wir machen Sie für alle Folgen verantwortlich, Stauf-  
 facher. Schicken Sie uns eine schriftliche Bestätigung, da-  
 mit wir wenigstens gedeckt sind.“  
 „Chasch dr ibilde.“ Und läutete dem Bundesrat ganz  
 scheußlich in die Ohren. Schweißgebadet erwachte der, als  
 eben der Wecker rasselte.  
 „Ist Dir nicht gut?“ fragte die Bundesrätin.  
 „Ja — Nein, das heißt, wenn ich nur wüßte, ob das  
 vom diplomatischen Abschiedsdiner kommt oder vom Belt-  
 liner, den wir gestern Abend ausgejagt haben . . .“ —p—



Pfr. Künzle's Kräuterseife enthält einen aromatisch duftenden Kräuterextrakt,  
 der die Haut erfrischt und belebt. Sie ist mild im Gebrauch und weil sie  
 nur einen Franken kostet, ist sie die ideale Volkstollette-Seife. 311

Erhältlich in allen Apotheken, Drogerien u. Detailgeschäften  
 Alleinfabrikanten: Seifenfabrik Sargans, Jakob Oertli & Co. A.-G.

**Rheumatische Leiden** jeder Art werden schnell  
 gelindert durch den **Spezial-Rheumatismustee** per Paket Frs. 2.50  
 der **Römerschloss-Apotheke Zürich 7**, Homöopathische Zentral-Apotheke  
 Telephone H. 6010 [300] Prompter Versand.

Nehmen Sie bitte bei Bestellungen immer auf den „Nebelspalter“ Bezug!

NEBELSPALTER 1923 Nr. 10